

โมดูลการเรียนรู้

หลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ

ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์ รหัสวิชา 20000-1226

ผู้จัดทำ

นางสาวสุพรรณิการ์ วงศ์สุตา

วิทยาลัยอาชีวศึกษานครศรีธรรมราช

สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา

กระทรวงศึกษาธิการ

หลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ

ประเภทวิชาอุตสาหกรรมท่องเที่ยว กลุ่มอาชีพ การท่องเที่ยว สาขาวิชา การท่องเที่ยว

รหัสวิชา 20000-1226 ชื่อวิชา ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์ (Chinese Communication for Tour Guide)

ทฤษฎี 0 ชั่วโมง/สัปดาห์ ปฏิบัติ 2 ชั่วโมง/สัปดาห์ รวม ...2... ชั่วโมง จำนวน ...1... หน่วยกิต

อ้างอิงมาตรฐาน

มาตรฐานวัดระดับความสามารถทางภาษาจีน The Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK) ระดับ 2

จุดประสงค์รายวิชา เพื่อให้

- 1.เข้าใจหลักการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์
- 2.สามารถฟัง ดู พูด อ่านและเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์
- 3.มีเจตคติและกิจนิสัยที่ดี ตระหนักถึงความสำคัญ และเห็นประโยชน์ในการใช้ภาษาจีนตามมารยาทสังคมและวัฒนธรรม

จีน

- 4.สามารถประยุกต์ใช้เทคโนโลยีดิจิทัลเพื่อการพัฒนาทักษะภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์

สมรรถนะรายวิชา

- 1.แสดงความรู้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์ตามหลักการ
- 2.อ่านศัพท์ สำนวน ประโยค การกล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยว แนะนำข้อมูลการเดินทาง การสำรองที่พัก ซื้อขายสินค้า แนะนำสถานที่ท่องเที่ยว บริการอาหารเครื่องดื่ม
- 3.ประยุกต์ใช้เทคโนโลยีดิจิทัลเพื่อการพัฒนาทักษะภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์

คำอธิบายรายวิชา

ปฏิบัติเกี่ยวกับสนทนาภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์ อ่านศัพท์ สำนวน ประโยคในการต้อนรับนักท่องเที่ยว บริการอาหารเครื่องดื่ม แนะนำข้อมูลการเดินทาง จองโรงแรมที่พัก ซื้อขายสินค้า แนะนำสถานที่ท่องเที่ยว แสดงบทบาทสมมติ การเป็นมัคคุเทศก์ในสถานการณ์ที่หลากหลาย และการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีดิจิทัลในการพัฒนาทักษะภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์

โมดูลการเรียนรู้

รหัสวิชา 20000-1226 ชื่อวิชา ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในงานมัคคุเทศก์ (Chinese Communication for Tour Guide)

ทฤษฎี 0 ชั่วโมง/สัปดาห์ ปฏิบัติ 2 ชั่วโมง/สัปดาห์ รวม ...2... ชั่วโมง จำนวน 1 หน่วยกิต

ที่	ชื่อโมดูล	เวลาเรียน (ชม.)			หมายเหตุ
		ทฤษฎี	ปฏิบัติ	รวม	
1	กล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยวและแนะนำตัว	0	4	4	
2	สนทนาได้ตอบการให้บริการข้อมูลทั่วไปแก่นักท่องเที่ยว	0	4	4	
3	ตรวจสอบเอกสารการเดินทางและใบลงทะเบียนส่วนหน้า	0	4	4	
4	นำเสนอข้อมูลเส้นทางและพาหนะในการท่องเที่ยว	0	2	2	
5	ปฏิบัติการสำรองห้องพักและประสานงานจองที่พักแรม	0	4	4	
6	ปฏิบัติการชี้แจงกฎระเบียบและสิ่งอำนวยความสะดวกในที่พัก	0	2	2	
7	ปฏิบัติการบรรยายข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยวและจุดน่าสนใจ	0	2	2	
8	ปฏิบัติการสั่งอาหารและเครื่องดื่มตามวัฒนธรรมจีน	0	4	4	
9	ปฏิบัติการแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้าและประสานงานบริการท่องเที่ยว	0	2	2	
10	ผลิตสื่อดิจิทัลเพื่อแนะนำแหล่งท่องเที่ยวและเส้นทางนำเที่ยว	0	4	4	
11	ประเมินทักษะการออกเสียงภาษาจีนผ่านสื่อดิจิทัล	0	2	2	
12	จัดทำแผนที่ท่องเที่ยวและข้อมูลการเดินทางด้วยระบบนำทางดิจิทัล	0	2	2	
รวม		0	36	36	

โมดูลการเรียนรู้ที่ 1 การกล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยวและแนะนำตัว
เวลาเรียน 4 ชั่วโมง (ทฤษฎี ชั่วโมง, ปฏิบัติ 4 ชั่วโมง)

1. ผลลัพธ์การเรียนรู้ (ความรู้+ทักษะ+จิตพิสัย=การประยุกต์ใช้)

ผู้เรียนสามารถกล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยวและแนะนำตัวเป็นภาษาจีนกลางได้อย่างถูกต้องตามสถานการณ์จำลองและบุคลิกภาพมาตรฐานงานบริการ

2. อ้างอิงมาตรฐาน (ถ้ามี)

มาตรฐานวัดระดับความสามารถทางภาษาจีน The Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK) ระดับ 2

3. สมรรถนะประจำโมดูล

3.1 แสดงความรู้เกี่ยวกับขั้นตอนการกล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยวและการแนะนำตัวเป็นภาษาจีน

3.2 กล่าวต้อนรับและแนะนำตัวเป็นภาษาจีนกลางตามมาตรฐานงานมัคคุเทศก์

4. จุดประสงค์เชิงพฤติกรรม

4.1 พุทธิพิสัย

4.1.1 ระบุคำศัพท์สำคัญและโครงสร้างประโยคการต้อนรับภาษาจีนได้

4.1.2 ตรวจสอบข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาจีนของตนเองจากบันทึกการนำเสนอในสถานการณ์จำลองได้

4.2 ทักษะพิสัย

4.2.1 กล่าวทักทายและแนะนำตัวเป็นภาษาจีนกลาง โดยเลือกใช้ระดับภาษาได้เหมาะสมกับสถานการณ์ที่กำหนดในบทบาทสมมติได้

4.3 จิตพิสัย

4.3.1 แสดงออกถึงความยิ้มแย้มแจ่มใสและบุคลิกภาพที่เป็นมิตรตลอดการปฏิบัติหน้าที่มัคคุเทศก์จำลองได้

5. สารการเรียนรู้

การเตรียมตัวสำหรับการเป็นมัคคุเทศก์ภาษาจีนเริ่มต้นจากการกล่าวต้อนรับ (欢迎词) และการแนะนำตัว (自我介绍) เนื้อหาประกอบด้วย:

1. การจัดเตรียมเอกสาร (รายชื่อนักท่องเที่ยว/สคริปต์)
2. คำศัพท์ในการทักทาย เช่น "大家好! 欢迎来到泰国" (สวัสดีครับ/ค่ะทุกท่าน ยินดีต้อนรับสู่ประเทศไทย)
3. การแนะนำตัวและทีมงาน เช่น "我姓[姓], 叫[名字], 是你们的导游" (ฉันชื่อ... เป็นมัคคุเทศก์ของท่าน)
4. การแนะนำทีมงาน เช่น พนักงานขับรถ
5. การชี้แจงแผนการเดินทางเบื้องต้น สภาพอากาศ และข้อควรปฏิบัติในประเทศไทย
6. การใช้ภาษาจีนกลางและการออกเสียงพินอินที่ถูกต้อง
7. การใช้เทคโนโลยีดิจิทัลในการจัดเก็บเอกสารและหลักฐานการปฏิบัติงานอย่างเป็นระบบ

6. รายละเอียดการเรียนรู้ประจำโมดูล

วิธีการสอน: การจัดการเรียนรู้แบบฐานสมรรถนะตามกรอบ TPQI

1. เชื่อมโยงหน่วยสมรรถนะและผลลัพธ์การเรียนรู้

1. ครูเปิดคลิปวิดีโอตัวอย่างมัคคุเทศก์มืออาชีพที่กล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยวชาวจีนบนรถบัส เพื่อให้ผู้เรียนสังเกตการใช้ภาษา น้ำเสียง และบุคลิกภาพ

2. ผู้เรียนร่วมกันวิเคราะห์คำศัพท์และประโยคที่ได้ยิน เช่น 欢迎 และ 导游 เพื่อเชื่อมโยงเข้าสู่สมรรถนะการสื่อสารในงาน มัคคุเทศก์

2. ชี้แจงภารกิจ เกณฑ์การปฏิบัติงาน และหลักฐาน

1. ครูชี้แจงภารกิจการจำลองสถานการณ์ “Welcome Speech on the Bus” โดยแบ่งผู้เรียนเป็นบทบาทมัคคุเทศก์และ นักท่องเที่ยว

2. ผู้เรียนศึกษาเกณฑ์การประเมิน เช่น ความถูกต้องของคำศัพท์และโครงสร้างประโยค การออกเสียงพินอิน ความถูกต้องของ ข้อมูล การใช้ระดับภาษาที่เหมาะสม และบุคลิกภาพในการให้บริการ

3. สาธิตหรือศึกษากระบวนการปฏิบัติงาน

1. ครูสาธิตการใช้สคริปต์กล่าวต้อนรับ เช่น 今天由我来为大家服务。

2. ครูสาธิตการใช้ภาษา น้ำเสียง และบุคลิกภาพที่เหมาะสมกับงานบริการ

3. ผู้เรียนฝึกออกเสียงตามสคริปต์ (Guide Script) และเตรียมข้อมูลรายชื่อนักท่องเที่ยวจำลองและกำหนดการเดินทาง

4. ฝึกปฏิบัติการตามสมรรถนะ

1. ครูจัดสถานการณ์ห้องเรียนเป็นรถทัวร์จำลอง

2. ผู้เรียนแต่ละคนผลัดกันสวมบทบาทเป็นมัคคุเทศก์ กล่าวต้อนรับ แนะนำตัว แนะนำทีมงาน และแจ้งข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับ สภาพอากาศ แผนการเดินทาง และข้อควรปฏิบัติ

3. ผู้เรียนในบทบาทนักท่องเที่ยวมีส่วนร่วมโดยการตอบคำถามหรือแสดงปฏิกิริยาตามสถานการณ์

4. บันทึกวิดีโอการปฏิบัติงานเพื่อใช้ในการตรวจสอบและพัฒนาการใช้ภาษา

5. ประเมินผลงานตามเกณฑ์การปฏิบัติงาน

1. ครูและเพื่อนร่วมชั้นประเมินการปฏิบัติงานตามแบบประเมินที่กำหนด

2. ประเมินความถูกต้องของการใช้ภาษา การออกเสียง ระดับภาษาที่เหมาะสม ความครบถ้วนของข้อมูล และบุคลิกภาพในการ ให้บริการ

3. ครูให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้ภาษาสุภาพกับนักท่องเที่ยว เช่น การใช้ 您 (Nín) ตามความเหมาะสมของ สถานการณ์

6. สะท้อนผลและพัฒนาสมรรถนะ

1. ผู้เรียนดูวิดีโอที่บันทึกไว้และตรวจสอบข้อผิดพลาดในการออกเสียงพินอิน จังหวะการพูด การใช้ภาษา และบุคลิกภาพของ ตนเอง

2. ผู้เรียนปรับปรุงการปฏิบัติงานตามข้อเสนอแนะ

3. ผู้เรียนจัดเก็บสคริปต์และวิดีโอการปฏิบัติงานใน Google Drive หรือระบบ Cloud เพื่อจัดทำแฟ้มสะสมงานดิจิทัล (E-Portfolio)

7. สื่อและแหล่งการเรียนรู้

ด้านความรู้ (ทฤษฎี) เวลาเรียน 0 ชั่วโมง

-สคริปต์มัคคุเทศก์ภาษาจีน (Chinese Guide Script)

-ใบความรู้เรื่องการกล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยวและแนะนำตัว

-วิดีโอตัวอย่างสถานการณ์การต้อนรับนักท่องเที่ยว

ด้านทักษะและการประยุกต์ใช้ (ปฏิบัติ) เวลาเรียน 4 ชั่วโมง

- ใบกิจกรรมที่ 1 “การกล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยวและแนะนำตัว”
- รายชื่อนักท่องเที่ยวและกำหนดการเดินทางจำลอง
- อุปกรณ์จำลองสถานการณ์ เช่น ไมโครโฟนจำลอง ป้ายต้อนรับ
- สมาร์ตโฟนหรือแท็บเล็ตสำหรับบันทึกวิดีโอ
- Google Drive หรือระบบ Cloud Storage สำหรับจัดเก็บหลักฐานการปฏิบัติงาน

หลักฐานการเรียนรู้

หลักฐานความรู้

- 1.แบบทดสอบเรื่องคำศัพท์ สำนวน และโครงสร้างประโยคภาษาจีนในการกล่าวต้อนรับและแนะนำตัว

หลักฐานการปฏิบัติงาน

- 1.แบบประเมินผลการปฏิบัติงานในสถานการณ์จำลอง (Simulation Assessment Form)
- 2.วิดีโอบันทึกการกล่าวต้อนรับและแนะนำตัว
- 3.สคริปต์กล่าวต้อนรับและเอกสารประกอบการปฏิบัติงาน
- 4.หลักฐานการจัดเก็บข้อมูลในระบบดิจิทัล

เกณฑ์การปฏิบัติงาน

- 1.จัดเตรียมข้อมูลรายชื่อนักท่องเที่ยว กำหนดการเดินทาง และสคริปต์กล่าวต้อนรับภาษาจีนให้พร้อมใช้งานตามรายการตรวจสอบที่กำหนด
- 2.กล่าวทักทายและแนะนำตัวเองพร้อมทีมงานเป็นภาษาจีนด้วยบุคลิกภาพที่สุภาพเรียบร้อยตามมาตรฐานงานบริการ
- 3.บรรยายข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับแผนการเดินทาง สภาพอากาศ และข้อควรปฏิบัติในประเทศไทยเป็นภาษาจีนกลางได้ครบถ้วนตามโปรแกรม
- 4.ตรวจสอบความเข้าใจและการมีส่วนร่วมของนักท่องเที่ยวหลังจากการกล่าวต้อนรับและแนะนำตัว
- 5.จัดเก็บเอกสารรายชื่อนักท่องเที่ยว กำหนดการ และสคริปต์ต้อนรับเข้าแฟ้มข้อมูลระบบดิจิทัลได้อย่างถูกต้องและเป็นระบบ โดยคำนึงถึงการรักษาความลับของข้อมูล

ขอบเขตการปฏิบัติงาน

ผู้เรียนสามารถเตรียมข้อมูลและสคริปต์กล่าวต้อนรับ กล่าวทักทายและแนะนำตัว แนะนำทีมงาน ให้ข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับแผนการเดินทาง สภาพอากาศ และข้อควรปฏิบัติในประเทศไทยแก่กลุ่มนักท่องเที่ยวชาวจีนในสถานการณ์จำลอง ตรวจสอบความเข้าใจของนักท่องเที่ยว และจัดเก็บเอกสารและหลักฐานการปฏิบัติงานในระบบดิจิทัลภายในเวลาที่กำหนด

วิธีการประเมิน

- 1.การสังเกตการปฏิบัติงานในสถานการณ์จำลอง
- 2.การตรวจประเมินผลงานการนำเสนอและวิดีโอบันทึกการปฏิบัติงาน
- 3.การตรวจสอบความถูกต้องและความครบถ้วนของเอกสารและหลักฐานในระบบดิจิทัล
- 4.การประเมินพฤติกรรมด้านจิตพิสัยและบุคลิกภาพในการให้บริการ
- 5.การทดสอบความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์และโครงสร้างประโยค

เครื่องมือประเมิน

- 1.แบบทดสอบความรู้
- 2.แบบประเมินทักษะการพูด (Speaking Rubric)
- 3.แบบประเมินผลการปฏิบัติงานในสถานการณ์จำลอง (Simulation Assessment Form)
- 4.แบบประเมินบุคลิกภาพและจิตพิสัย (Personality and Affective Checklist)
- 5.แบบตรวจสอบรายการจัดเก็บเอกสารดิจิทัล (Digital Filing Checklist)

8. การวัดและประเมินผลประจำโมดูล

8.1 ด้านความรู้และความเข้าใจ 10 คะแนน

แบบทดสอบเรื่องคำศัพท์ สำนวน และโครงสร้างประโยคภาษาจีนที่ใช้ในการกล่าวต้อนรับนักท่องเที่ยวและแนะนำตัว

8.2 ด้านทักษะการปฏิบัติงาน 10 คะแนน

ประเมินการปฏิบัติงานในสถานการณ์จำลอง โดยพิจารณาจาก

- การเตรียมข้อมูลและสคริปต์
- ความถูกต้องของการใช้ภาษาและการออกเสียง
- ความครบถ้วนของข้อมูล
- ความเหมาะสมของระดับภาษา
- การสื่อสารและการปฏิบัติงานตามสถานการณ์

8.3 ด้านจิตพิสัย/คุณธรรม จริยธรรม 10 คะแนน

ประเมินการแสดงออกถึงความยิ้มแย้มแจ่มใส บุคลิกภาพที่เป็นมิตร ความสุภาพ และความเหมาะสมในการปฏิบัติหน้าที่
มีคฤเทศก์จำลอง

รวม 30 คะแนน